



EDITORIAL ECIR

WEB

www.ecir.com

DIRECCIÓN *ADDRESS*

**Polígono I. Fuente del Jarro. Villa de Madrid, 60
46988 Paterna**

TELÉFONO *TELEPHONE*

34 961 323 625

FAX

34 961 323 605

E-MAIL

ecir@ecir.com

Ecir se dedica a la publicación de materiales para el mundo educativo desde 1942. La educación evoluciona y requiere la publicación de nuevos títulos y materiales. La incorporación de una nueva línea para educación infantil nos ha permitido ampliar nuestro ámbito de actuación a esta etapa, decisiva en la formación de las personas. Ecir ha iniciado su incursión en el mundo de la literatura infantil y juvenil con la serie «Eduversión». Con títulos que, además de entretener y divertir, educan en valores, actitudes y conductas. Con presencia en Internet y con la continua mejora del servicio y atención al profesorado, miramos el futuro con la misma ilusión con qué empezamos, pero enriquecidos por nuestra experiencia.

Ecir has been devoted to publishing teaching materials since 1942. Education is always developing and requires the publication of new titles and materials. The creation of a new line for child education has allowed us to widen our scope of interests in this decisive stage of personal growth. Ecir is making inroads into the field of literature for children and young adults with the collection «Eduversión», with a range of titles for education in values, attitudes and behaviour as well as entertainment. With a presence on the Internet and continuous improvement of our service to teachers, we face the future hopeful as always and enriched by our experience.



EL SACRIFICIO DE MORAD *MORAD'S SACRIFICE*

AUTOR *AUTHOR*

Nadia Daud - Briki

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Soledad Vázquez

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Solidaridad *Solidarity*



A veces, las familias pasan por momentos difíciles. Con esta historia descubrimos como los más pequeños pueden demostrar su coraje y su amor por sus padres.

Sometimes, families go through difficult moments. Through this story, we can find out how the little ones can show courage and love for their parents.

ISBN

978-84-9826-290-2

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El sacrificio de Morad, Editorial Ecr.



LA CHICA NUEVA
THE NEW GIRL

AUTORA *AUTHOR*

Paula Fernández

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Pablo Smerling

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Amistad *Friendship*

Una hermosa historia sobre como se conocen dos niñas, superan sus miedos y se convierten en amigas.

A nice story of two girls who meet, overcome their fears and become friends.

ISBN

978-84-9826-291-9

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

La chica nueva, Editorial Ecir.



EL SOL
THE SUN

AUTORA *AUTHOR*
Marine Mikayetyan

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*
Carmen Michavita

PÁGINAS *PAGES*
32

FORMATO *FORMAT*
20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*
Solidaridad *Solidarity*

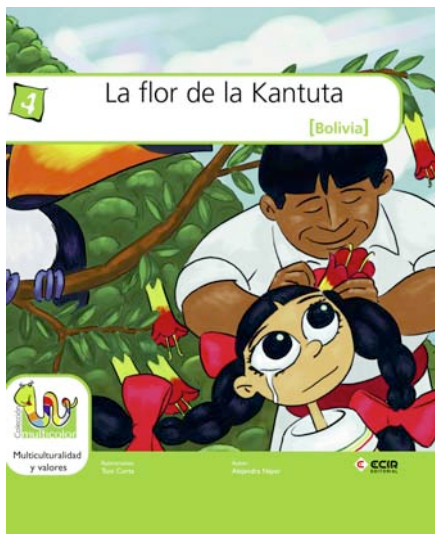
Varduhi encontrará por fin una familia que la quiera. Una historia que narra la importancia del amor en el hogar.

Varduhi finds, at least, a family which loves her. This is a story that tells the reader the importance of love at home.

ISBN
978-84-9826-292-6

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El sol, Editorial Ecir.



LA FLOR DE LA KANTUTA *KANTUTA'S FLOWER*

AUTORA *AUTHOR*
Alejandra Steffany

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*
Antonio Cortés

PÁGINAS *PAGES*
32

FORMATO *FORMAT*
20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*
Libertad *Freedom*

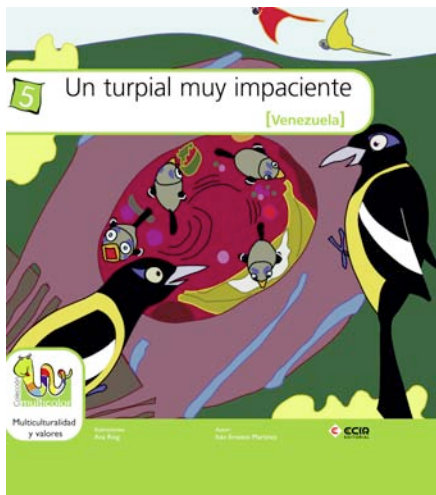
Una simpática historia que enseña el respeto por las diferentes costumbres y culturas, así como el sentirse orgullo de las propias.

A nice story that teaches respect of the way different cultures express themselves and how to feel proud of oneself.

ISBN
978-84-9826-293-3

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

La flor de la Kantuta, Editorial Ecir.



UN TURPIAL MUY IMPACIENTE *A VERY IMPATIENT TRUPIAL*

AUTOR *AUTHOR*

Iván Ernesto Martínez

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Ana Roig

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Respeto naturaleza *I respect nature*



En las selvas del Amazonas y las corrientes del Orinoco vive nuestro turpial. Allí aprenderá a volar y los peligros que conlleva cuando se hace antes de hora.

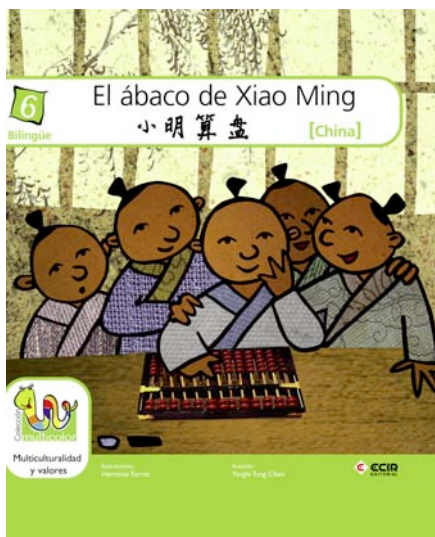
The Amazon forest and the Orinoco are a world where our trupial lives. It will learn to fly as well as the dangers such a thing entails when one does so too soon.

ISBN

978-84-9826-304-6

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Un turpial muy impaciente, Editorial Ecir..



EL ABACO DE XIAO MING *XIAO MING'S ABACUS*

AUTORA *AUTHOR*

Maria Eliana Vélez

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Herminia Torres

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Derecho educación *Law education*

No todos los niños pueden ir a la escuela, pero los padres de Xiao Ming harán un esfuerzo para que su hijo pequeño pueda estudiar. Xiao aprovechará esta oportunidad.

Not every child can go to school, but Xiao Ming's parents make an effort so that their little son can study and learn. Xiao Ming will make the most of this opportunity.

ISBN

978-84-9826-295-7

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El ábaco de Xiao Ming, Editorial Ecir.



EL DIMINUTO PITI
TINY PITI

AUTOR *AUTHOR*
Yangle Tung Chen

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*
Mayte Ramos

PÁGINAS *PAGES*
32

FORMATO *FORMAT*
20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*
Respeto diversidad *I respect diversity*



ISBN
978-84-9826-294-0

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El diminuto Piti, Editorial Ecir.



REMI Y LOS CUERVOS *REMI AND THE RAVENS*

AUTORA *AUTHOR*

Elisabeth Mateo

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Ana Zuritag

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Derecho al trabajo *Law to the work*

Un grupo de cuervos termina con el grano y frutos que cultivaba Rémi, por lo que tendrá que pensar cómo soluciona el problema.

A group of crows finish with the grain and fruits which Rémi grew, who will have to look for a solution to this problem.

ISBN

978-84-9826-297-1

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Remi y los cuervos, Editorial Ecir.

9 Hamza y el gigante Herkel
حمنة والغول هرقل [Marruecos]



HAMZA Y EL GIGANTE HERKEL

HAMZA AND HERKEL THE GIANT

AUTOR *AUTHOR*

Sàida - Saleem

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*

Javi Lacasta

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Amistat *Friendship*

Herkel encontrará en Hamza un gran amigo. Juntos vivirán muchas aventuras y crearán una leyenda que hoy en día aún se cuenta en las playas de Tánger.

Herkel will find in Hamza a great friend, they will have a lot of adventures together and will create a legend which is still heard on the beaches of Tangiers.

ISBN

978-84-9826-298-8

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Hamza y el gigante Herkel, Editorial Ecir.



UNA COMETA DE PAZ *THE PEACE KITE*

AUTOR *AUTHOR*

Felip Baldó

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Mayte Ramos

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Pa*z* *Peace*

Moeen es un niño pakistaní que lee un cuento de unos niños hindúes que juegan al críquet, su deporte favorito. Entonces decide enviar una cometa con sus datos como forma de contactar con niños hindúes.

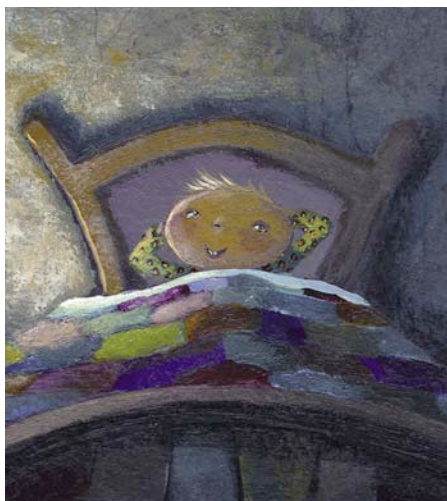
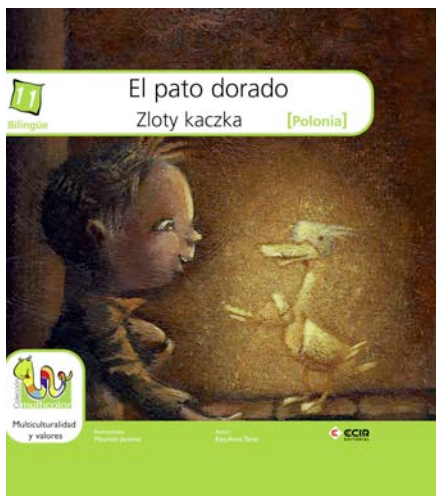
Moeen is a Pakistani boy who reads a book about Indian children who play cricket, their favourite sport. Then he decides to send a kite with personal information as a way to contact Indian children.

ISBN

978-84-9826-299-5

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Una cometa de paz, Editorial Ecir.



EL PATO DORADO *THE GOLDEN DUCK*

AUTORA *AUTHOR*

Ewa Anna Taras

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*

Mauricio Jacome

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Compartir *To share*

Es la noche de Navidad y Janek decidirá ir a buscar el tesoro del pato dorado. En su aventura descubrirá la importancia de compartir.

It is Christmas night and Janek will decide to go to look for the golden duck treasure. Through his adventure he will discover how important is to share.

ISBN

978-84-9826-300-8

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El pato dorado, Editorial Ecir.



COSMIN Y LA PERRITA MINA ***COSMIN AND MINA THE POODLE***

AUTORA *AUTHOR*

Maria Ristea

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Paula Pérez

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Justicia *Justice*

Cosmin es un niño que le gusta cambiar sus cosas por las que tienen los demás. ¿Cambiará su perrita Cosmin por un balón de colores?

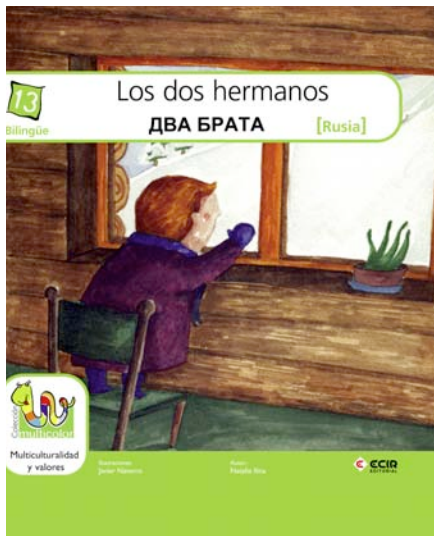
Cosmin is a child who loves changing his things for the things the other have, Will he change his puppy for a colorful ball?

ISBN

978-84-9826-301-5

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Cosmin y la perrita Mina, Editorial Ecir.



LOS DOS HERMANOS *THE TWO BROTHERS*

AUTORA *AUTHOR*

Natalia Llina

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*

Javier Navarro

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Compartir *To share*



Dos hermanos descubrirán la importancia de llevarse bien. Un valiente perro los ayudará a que aprendan esta hermosa lección.

Two brothers will discover the importance of getting along with each other. A brave dog will help them learn this beautiful lesson.

ISBN

978-84-9826-302-2

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Los dos hermanos, Editorial Ecir.



EL GUAMBRA VOLADOR
THE YOUNG FLYING INDIAN

AUTOR *AUTHOR*
Tomás Javier St' Omer

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*
Marco Chamorro

PÁGINAS *PAGES*
32

FORMATO *FORMAT*
20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*
Igualdad oportunidades *Equality opportunities*



El cambio de casa servirá para que Pau conozca una cultura distinta a la suya. Aprenderá a confiar en sí mismo, a relacionarse con los otros y a disfrutar con sus amigos.

Pablo's moving to another home will allow him to know a different culture. He will learn to trust himself, to mix with people and to have fun with his new friends.

ISBN
978-84-9826-296-4

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El guambra volador, Editorial Ecir.



UNA BALLENA EN PAJAS BLANCAS *A WHALE IN PAJAS BLANCAS*

AUTORA *AUTHOR*

Angélica Mena

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*

Eduardo Zica

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Libertad *Freedom*



Jimena está siempre soñando grandes aventuras de piratas y princesas. Un día de verano aparece una ballena herida en su pueblo Pajas Blancas.

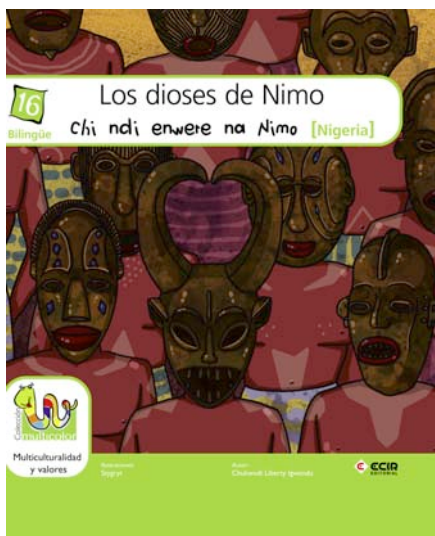
Jimena is always dreaming about pirates and princesses' adventures. One summer day a whale appears on the shore of the coastal town where she lives.

ISBN

978-84-9826-303-9

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Una ballena en pajas blancas, Editorial Ecir.



LOS DIOS DE NIMO *NIMO'S GODS*

AUTOR *AUTHOR*
Chukwudi Liberty Igwendu

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*
Stygryt

PÁGINAS *PAGES*
32

FORMATO *FORMAT*
20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*
Igualdad oportunidades *Freedom*

Los dioses de Nimo protegen y ayudan a los habitantes de su comunidad. Pero un día, uno de los ciudadanos quiso engañar a uno de los dioses. ¿Lo conseguirá?

Nimo's gods protect and help its inhabitants. But one day a citizen tried to trick one of the gods. Will he succeed?

ISBN
978-84-9826-363-3

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Los dioses de Nimo, Editorial Ecir.



EL ÁGUILA VALIENTE
THE BRAVE EAGLE

AUTORA *AUTHOR*

Zhivka Gospodinova Anastasova

ILUSTRADORA *ILLUSTRATOR*

Mar Oliver

PÁGINAS *PAGES*

32

FORMATO *FORMAT*

20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

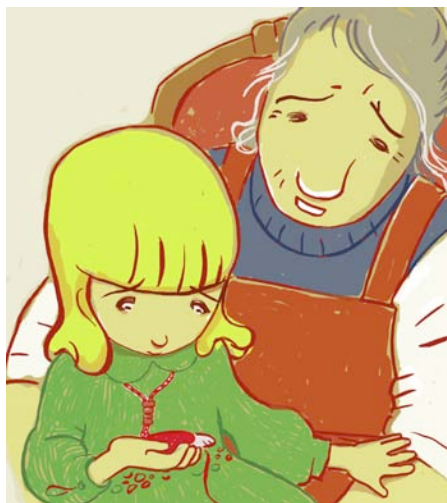
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*

Paz *Peace*



Ha nevado y Gergana no puede salir a jugar. Entonces, su abuela le cuenta una leyenda sobre un águila que llevó un mensaje de paz de un lado del río Dunario al otro.

Gergana cannot go out and play because it has snowed. Then, her grandmother tells her a legend about an eagle which brought a message of peace across Dunario River.

ISBN

978-84-9826-362-6

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El águila valiente, Editorial Ecir.



WIRAPACHA Y EL CÓNDOR PLATEADO WIRAPACHA AND THE SILVER CONDOR

AUTOR *AUTHOR*
Percy Pereda Huaman

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*
Jonatan García

PÁGINAS *PAGES*
32

FORMATO *FORMAT*
20 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 8 años *6 to 8*

TEMA *SUBJECT*
Respeto naturaleza *I respect nature*



Wirapacha es un niño valiente que parte en búsqueda del Cóndor plateado para pedirle una de sus plumas. Por el camino tendrá que superar algunas pruebas.

Wirapacha is a brave boy who sets out in search of the Silver Condor to ask for one of its feathers. In the way, he will have to get through a number of tests.

ISBN
978-84-9826-364-0

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Wirapacha y el cóndor plateado, Editorial Ecir.



LA PRINCESA Y EL AMOR *THE PRINCESS AND LOVE*

AUTOR *AUTHOR*

Equipo Ecir

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*

Macalulà, S.L

PÁGINAS *PAGES*

36

FORMATO *FORMAT*

19,7 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*

De 6 a 9 años *6 to 9*

TEMA *SUBJECT*

Bondad *Kindness*

En tiempos ya lejanos, en los que en España convivieron tres culturas muy diferentes, gracias a la generosidad, al amor al prójimo y al respeto a la diferencia se consiguió un pequeño gran milagro.

In far, far away times, in which there were three very different cultures living together in Spain, thanks to generosity, love and respect, a small great miracle was achieved.

ISBN

978-84-9826-501-9

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

La princesa y el amor, Editorial Ecir.



EL MUÑECO DE NIEVE *SNOWMAN*

AUTORA *AUTHOR*
Romy Bartsch

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*
Fran Parreño

PÁGINAS *PAGES*
36

FORMATO *FORMAT*
19,7 x 20 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*
cartoné *hardcover*

EDAD *AGE*
De 6 a 9 años *6 to 9*

TEMA *SUBJECT*
Amistad *Friendship*

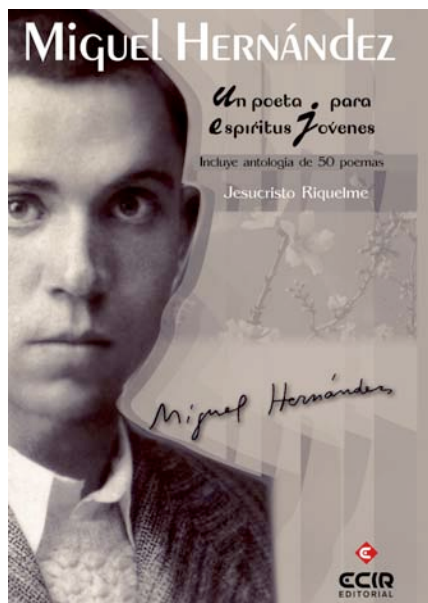
Paul es nuevo en la ciudad y no tiene amigos todavía. Un día baja al parque con su padre a jugar con la nieve. Allí ve a tres niños haciendo un muñeco de nieve con los que hará amistad gracias a su ingenio.

Paul is new in the city and does not have any friend yet. One day, he goes to the park with his father to play with snow. There he sees three boys creating a snowman with that it will do friendship thanks to his ingenuity.

ISBN
978-84-9826-499-9

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

El muñeco de nieve, Editorial Ecir.



MIGUEL HERNÁNDEZ. UN POETA PARA ESPÍRITUS JÓVENES
MIGUEL HERNÁNDEZ: A POET FOR
YOUNG SOULS

AUTOR *AUTHOR*

Jesucristo Riquelme Pomares

ILUSTRADOR *ILLUSTRATOR*

Diseño gráfico Ecir

PÁGINAS *PAGES*

192

FORMATO *FORMAT*

15,2 x 23 cm

ENCUADERNACIÓN *BINDING*

rústica *paperback*

EDAD *AGE*

A partir 16 años *16 and up*

TEMA *SUBJECT*

Estudio bio-bibliográfico *I study bio-bibliographical*

Antología de 50 poemas junto con un detallado estudio estilístico y biográfico del poeta. Recoge las claves de la poesía del escritor oriolano, además de fotografías y documentos que proceden del propio archivo familiar, algunos inéditos hasta la fecha.

This is an anthology of 50 poems presented with a stylistic and biographic study on the poet. The reader can find the clues about the poems by this poet and also photos and documents which belong to the family, some of them unpublished until now.

ISBN

978-84-9826-525-5

BIBLIOGRAFÍA *BIBLIOGRAPHY*

Miguel Hernández. Un poeta para espíritus jóvenes, Editorial Ecir.